



Recursos d'accessibilitat per a la dislèxia

Recopilatori dels diversos recursos a l'abast de l'alumnat amb dislèxia

PIUNE, Servei Per a la Inclusió a la UAB

26 d'abril del 2024

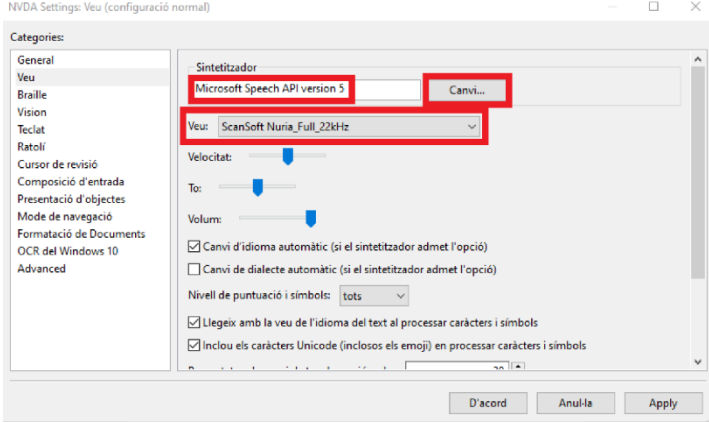

Bellaterra Campus UAB (Cerdanyola del Vallès)

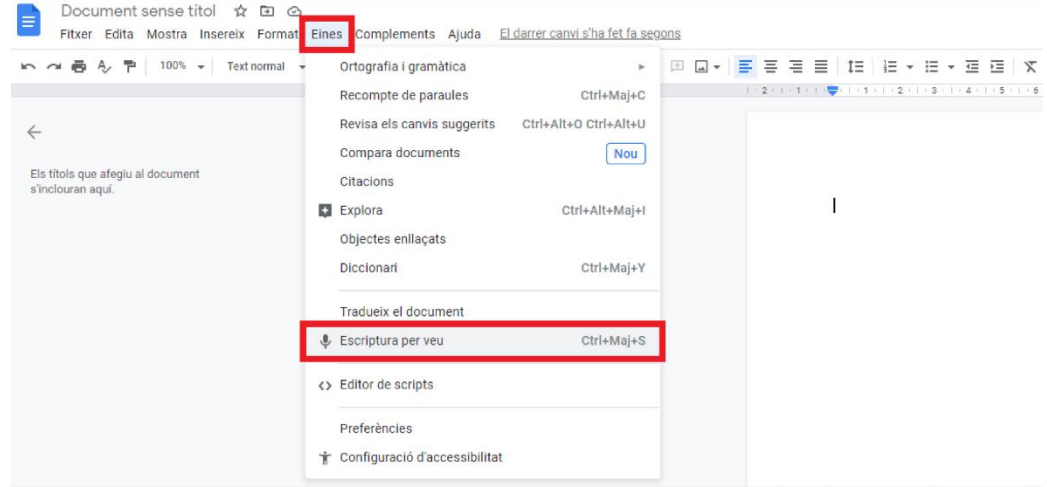
1 Introducció

En aquest document hi ha els diversos recursos que s'han analitzat des del PIUNE i que estan adreçats a facilitar a l'alumnat amb dislèxia o qualsevol altra condició que afecti a la capacitat d'accedir a informació escrita a través de text.

2 Recursos

Lectura de text	
ClaroRead	<p>ClaroRead és una eina software que ofereix diverses funcionalitats. La més important d'aquestes funcionalitats és la lectura de documents a través de la sortida de so de l'ordinador. Això no només pot ajudar a usuàries amb dislèxia, sinó també a qualsevol usuària que pateixi algun tipus de reducció de la capacitat visual, ja que la pot ajudar a accedir a la informació d'un text determinat.</p> <p>ClaroRead permet lectures en català, castellà i anglès, entre d'altres. A més a més, per a cadascun dels idiomes ofereix diverses veus per seleccionar la que es consideri més idònia.</p> <p>També cal remarcar que ClaroRead ofereix altres funcionalitats, com la de fer mapes conceptuals o la de convertir arxius PDF en arxius .docx (Word).</p> <p>La UAB ofereix llicències gratuïtes de ClaroRead per aquelles estudiants que ho requereixin.</p> <p>Per descarregar ClaroRead per Windows es pot accedir al següent enllaç: https://integratek.es/descarga-claroread/</p> <p>Per descarregar ClaroRead per macOS es pot accedir al següent enllaç: https://integratek.es/descarga-claroread-mac/</p> <p>Per veure com configurar i fer servir ClaroRead es pot accedir a la Guia Oficial de ClaroRead, que es pot trobar al següent enllaç: <enllaç a la Guia de ClaroRead>.</p>
Balabolka	<p>Balabolka és un altre programa destinat a lectura de text. És una alternativa a ClaroRead. Té l'avantatge que és un paquet més lleuger i funciona amb major rapidesa que ClaroRead.</p> <p>Funciona amb moltes veus diferents.</p> <p>Té suport per català, castellà i anglès, entre d'altres.</p> <p>Es pot obtenir Balabolka al següent enllaç: https://ca.vessoft.com/software/windows/download/balabolka</p>
Lectura de pantalla (i text)	
NVDA	<p>NVDA és un lector de pantalla gratuït que té suport per molts idiomes, així com moltes opcions de personalització de la lectura.</p> <p>Està especialment destinat per a usuàries cegues o amb visió reduïda, però també pot ser utilitzat per millorar l'accessibilitat d'un document text a través de la seva lectura. És un programa que llegeix el que apareix a la pantalla de l'ordinador i permet accedir al seu contingut.</p> <p>Es pot trobar NVDA al següent enllaç: https://ca.vessoft.com/software/windows/download/nvda</p>

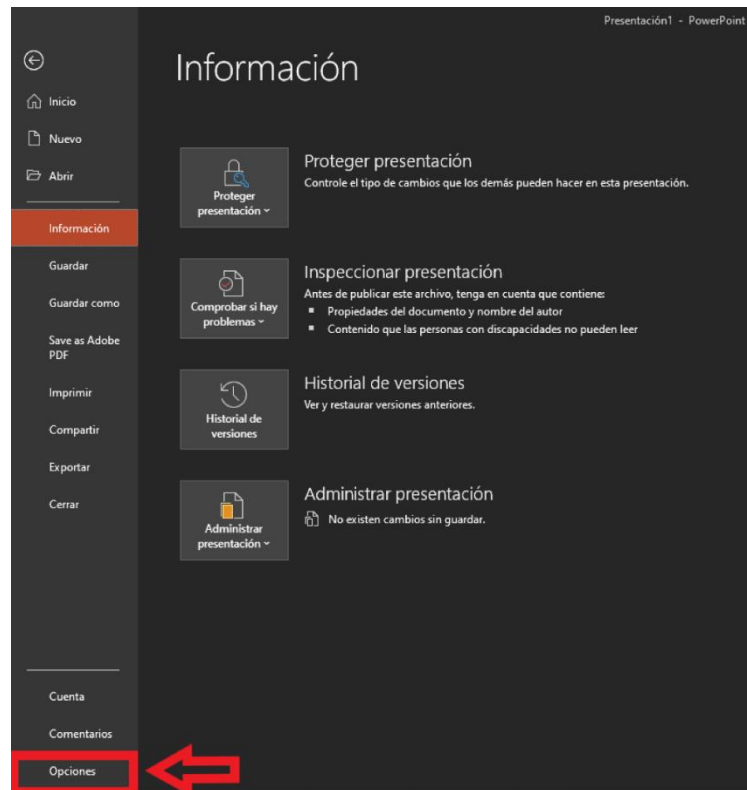
	<p>Per seleccionar una veu en català, cal primer canviar el Sintetitzador per defecte a “Microsoft Speech API version 5”, que té disponibilitat de veus en català. Per fer-ho, cal obrir el menú de NVDA (tecles INSERT + N) i seleccionar la opció “Preferències” → “Configuració” → “Veu”. Un cop arribem al menú de veu, cal seleccionar el Sintetitzador Microsoft Speech API version 5:</p>  <p>Un cop haguem seleccionat el sintetitzador necessari, ja podem triar una veu en català a la capsa “Veu”, com la “ScanSoft Nuria_Full_22kHz”.</p>
<p>JAWS</p>	<p>JAWS és un dels lectors de pantalla més populars del món. Està especialment destinat per a usuàries cegues o amb visió reduïda, però també pot ser utilitzat per millorar l'accessibilitat d'un document text a través de la seva lectura. És un programa que llegeix el que apareix a la pantalla de l'ordinador i permet accedir al seu contingut.</p> <p>També permet fer servir el sistema operatiu exclusivament mitjançant teclat (que és més fàcil de fer servir que el ratolí des del punt de vista de les discapacitats auditives).</p> <p>Està destinat al sistema operatiu Windows.</p> <p>És un programari de pagament.</p> <p>Els ordinadors portàtils de préstec del Centre de Recursos el tenen instal·lat perquè les estudiants que ho necessitin puguin fer els seus exàmens amb JAWS.</p>
<p>Dictar text en veu alta</p>	
<p>Dictation</p>	<p>Dictation és una eina software desenvolupada per Google per dictar text que es va escrivint en temps real. Funciona com a servei web, motiu pel qual no requereix cap instal·lació.</p> <p>Un cop acabat el dictat, permet guardar una còpia del document per a la seva posterior utilització, o copiar el text resultant del dictat.</p> <p>Suporta tot tipus d'idiomes, entre els quals s'hi inclou el català, el castellà i l'anglès.</p> <p>Es pot trobar Dictation al següent enllaç: https://dictation.io/</p>
<p>Dictar Microsoft Word</p>	<p>Dictar és una funcionalitat de Microsoft Word que permet dictar text directament des del propi programari d'elaboració de documents Word. És una opció que es troba a la pestanya “Inicio” → “Dictar”:</p> 

	<p>Funciona molt bé i està ben integrat amb Word.</p> <p>Actualment (febrer de 2021), té suport per 21 idiomes, entre els quals no hi ha el català, tot i que sí que es pot dictar en castellà o en anglès.</p> <p>És possible que en el futur ja existeixi la possibilitat de fer servir el català per dictar text.</p>
Dictar Google Docs	<p>Afortunadament, tot i que Word encara no permet el dictat en català, Google Docs sí que té aquesta funcionalitat.</p> <p>Google Docs és una suite d'elaboració de documents en línia (a través d'una interfície web) que té gran utilitat per sincronitzar els documents entre varis equips. Té una funcionalitat similar a la de Microsoft Word però amb certes diferències.</p> <p>Per accedir a la funcionalitat de dictat, cal accedir a la pestanya "Eines" i a la opció "Escriptura per veu":</p>  <p>The screenshot shows the Google Docs interface with the 'Eines' (Tools) menu open. The 'Eines' menu item in the top navigation bar is highlighted with a red box. In the dropdown menu, the 'Escriptura per veu' (Voice typing) option is highlighted with a red box, and its keyboard shortcut 'Ctrl+Maj+S' is visible to the right. Other menu items include 'Ortografia i gramàtica', 'Recompte de paraules', 'Revisa els canvis suggerits', 'Compara documents', 'Citacions', 'Explora', 'Objectes enllaçats', 'Diccionari', 'Tradueix el document', 'Editor de scripts', 'Preferències', and 'Configuració d'accessibilitat'.</p>
ListenAll	<p>ListenAll és una aplicació per dispositius mòbils (telèfons mòbils, tauletes,...) que permet transcriure so a través del micròfon del dispositiu utilitzat. És útil tant per subtítular classes (tant en temps real com en diferit) com per dictar un text a través del micròfon. També permet gravar la transcripció un cop acabada (per gravar classes, per exemple).</p> <p>Funciona amb tot tipus d'idiomes, com el català, el castellà i l'anglès.</p> <p>Per dispositius Android, podeu trobar l'aplicació a la botiga de Google Play, o accedint al següent enllaç: https://play.google.com/store/apps/details?id=es.ua.cae.listenall&hl=ca&gl=US</p> <p>Per dispositius iOS, podeu trobar l'aplicació a l'App Store, o accedint al següent enllaç: https://apps.apple.com/es/app/listenall/id1440471831</p>
Correcció de text	
Corrector SoftCatalà	<p>El corrector de SoftCatalà és una eina web que permet introduir text en un requadre. Un cop es prem la tecla "Revisar", el corrector detecta totes les faltes d'ortografia i les ressaltava subratllant-les amb el color vermell. Quan es situa el ratolí a sobre de la paraula, apareixen tots els suggeriments que l'algorisme troba, ordenats segons la seva rellevància a l'hora de substituir les paraules incorrectes.</p> <p>Es pot trobar el corrector de SoftCatalà al següent enllaç: https://www.softcatala.org/corrector/</p>

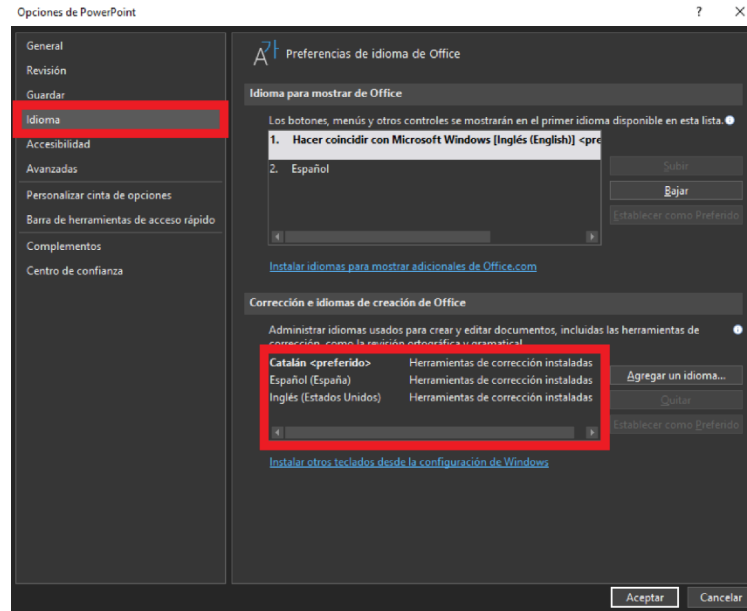
Corrector Microsoft Office

Els diversos programes de Microsoft Office (Word, PowerPoint, Excel, Publisher, etc.) compten amb una funcionalitat de revisió de faltes d'ortografia inclosa en els propis programes. Aquesta funcionalitat va detectant els errors ortogràfics i ofereix suggeriments per cadascun d'ells.

Per establir l'idioma predeterminat de correcció hem de prémer la pestanya “Archivo” i “Opciones”:



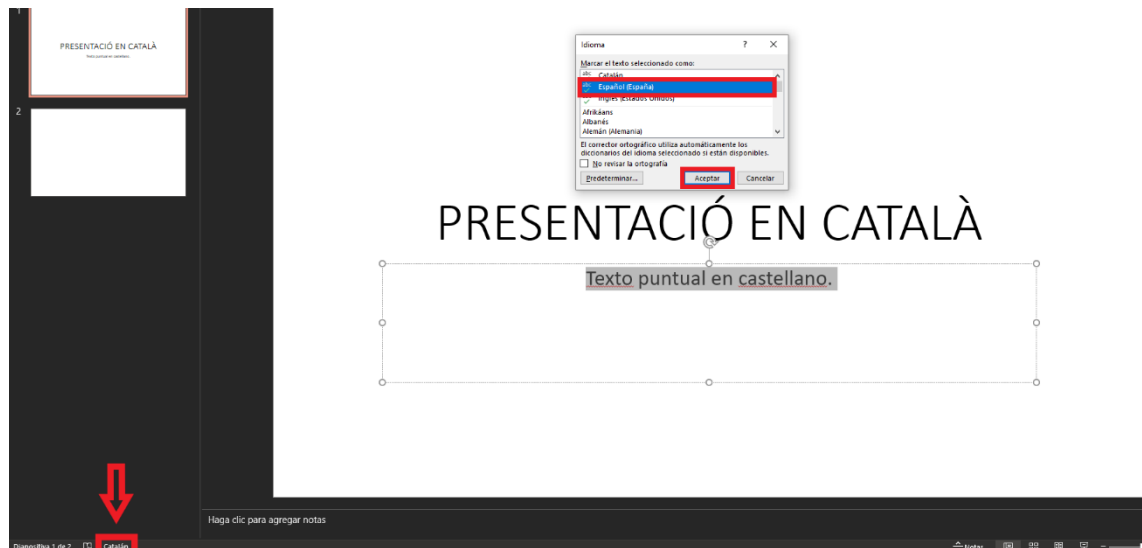
Després d'això, s'obrirà una nova pestanya anomenada “Opciones de PowerPoint”. Aquí haurem de prémer “Idioma” i seleccionar l'idioma desitjat a la finestra de “Corrección e idiomas de creación de Office”:



Un cop hem seleccionat l'idioma desitjat, tan sols cal prémer el botó "Aceptar", a la part inferior dreta de la finestra.

Després de fer aquest canvi, cal reiniciar l'aplicació perquè s'apliqui el canvi.

En cas que alguna part del text estigui en un idioma que no és el predeterminat, cal establir l'idioma amb què està escrit el text. Per fer-ho, cal seleccionar el text que ha d'estar amb l'idioma determinat (si és tot el text, el seleccionem tot). Després, cal prémer a sobre del nom de l'idioma establert per defecte que hi ha a la part inferior esquerra de la pantalla. Això ens portarà al mateix menú de selecció de l'idioma, on farem la selecció corresponent:



Aquests passos són els mateixos en documents Word.

Reconeixement de text en una imatge

PDF X- Changer	<p>PDF X-Changer és un programari d'edició de documents PDF que, entre altres funcionalitats, permet reconèixer text dins d'un PDF. A vegades, ens trobem amb documents PDF on hi apareix text però no es reconeix com a tal i, per tant, no es pot llegir amb un lector de pantalla. Això passa sobretot quan es fan servir documents físics escanejats.</p> <p>Per solucionar aquest problema, PDF X-Changer analitza el PDF mitjançant la seva funcionalitat OCR (Optical Character Recognition) per trobar text i marcar-lo com a tal per a la seva posterior lectura, edició o conversió.</p> <p>Aquest programa pot ser interessant de cara a la seva combinació amb un programa lector de pantalla o de text (ClaroRead, Balabolka, NVDA, JAWS, etc.), ja que d'una imatge n'extreu el text.</p> <p>Es pot trobar PDF X-Changer al següent enllaç: https://portableapps.com/apps/office/pdf-xchange-editor-portable</p>
---------------------------	---